

**Call for Articles – The Learned Online Journal of Modern and Contemporary Studies – Poetry – Prose – Cinema, *Il Pietrisco* (www.pietrisco.net) invites article for its Inaugural Special Issue on \*Poetry as the ‘Verb Incarnate’, Illness and the Phenomenological Body\*.**

“In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God” (1:1) opens John’s Gospel of the King James’s translation of the Bible. It is the very first verse whose three sentences introduce the principle of creation through the ‘Word’ and then progressively associates it and identifies it with God. Over the imperfect translation of the original ancient Greek *λόγος* (logos), we shall prefer the Latin *verbum*, which renders more aptly the full totalising meaning of the original *λόγος*, which comprehends both the linguistic nature of ‘word’, a sound with a semantic meaning produced by a thinking/speaking subject, but also the idea (*ιδέα*) which is included in the vision and design of such subject, i.e. God’s idea, design and act of creation. ‘Verb’, with its extra function of giving agency to the subject (the Italian, Portuguese and Spanish *verbo*, and French *verbe*), will be our favoured version of the original *λόγος*.

‘And the Word was made flesh, and dwelt among us’ continues John (1:14). Here the evangelist reveals to the reader more of God’s original idea and design, the incarnation of the Verb, which descends into the space and time we inhabit as human beings to act our salvation. It is the revelation of the Incarnate Verb (the Christ) that is able to save humanity exactly because He assumes our own nature in order to experience it and to fall in love with us and our imperfection. Therefore ‘living among us’ is the necessary condition to experience the essence of his created marvels. The Incarnate Verb is already at the origin of the idea, design and eschatological destiny of humanity: God as idea, architect and agent of creation and salvation. ‘In the beginning was the *Verb*’ [my change] identifies the Verb as God and God as the absolute entity that breathes life into all things by naming them. The Verb names (and creates) with *auctoritas* in its numinous meaning of ‘sacred’ and ‘awe-inspiring’, in a pure language of total communication that we cannot even imagine or comprehend and that, here, we associate, very imperfectly, to the poetic word: the ‘verb’ that names, creates and saves.

The Roman poet Valerio Magrelli, author of *Nel condominio di carne* (2003), attributes the role of the guide in his poetic writing to the very daily coexistence with illness from the young age of 17 – not serious debilitating illness, but incidents that accompanied him along his life and his writing often enough to become intrusive life companions whom he recognises to be at the foundation of his poetic inspiration. Magrelli’s search into the body as a *condominio di carne* (*e di lingua*) looks at illness as a pre-existing condition within the human phenomenological body, with the consumption of the body seen as the very reason of its existence: a body which is consigned to a physical force of disaggregation that allows it to continue to exist. A body which, in its disaggregating nature, is colonised by illness as well as by language: illness allows it to live on whilst consuming it, whilst language becomes the authoritarian discipline, alongside medicine, that tries in vain to cure its natural condition. Within the paradoxical biological system that Magrelli examines, a body suspended between physical consumption and living force, both language and medicine become the cures that, in a sort of bio-political colonising fashion, try to control the human body and consequently the people (and peoples) that own those bodies.

In our research into the phenomenological body in its (natural) condition of illness, we shall research the poetic word as its antidote. Poetry, therefore, will be our means of researching the power of the verb for a very approximative, human, nonetheless powerful salvation. We shall not approach the ‘Verb’ in its numinous dimension in this context, but in its therapeutic value in the context of illness as the *pharmakos* (φαρμακός) that can transform

stigmatised, marginalised and passive human beings by giving them agency and dignity. The poetic word will be re-thought as a quasi-numinous poetic ‘incarnate verb’ ‘dwelling among us’ more so as to function from its textual (both oral and written) dimension as art and as therapy for the healing of the ill body explored from the perspective of phenomenology.

The First Issue of *Il Pietrisco Journal* seeks to attract articles on the subject of *Poetry as the ‘Verb Incarnate’, Illness and the Phenomenological Body* in Anglophone, Francophone and Italian literatures spanning the nineteenth, twentieth and twenty-first centuries.

We would like to invite scholars (both established, early career and doctoral students) to send contributions on the following research themes:

- the poetics of the ill body;
- sacred and profane poetry and the ill body;
- diaries and memoirs in verse written from the perspective of illness (also terminal);
- poetry therapy in the context of the clinic/hospital institution;
- narrative medicine in poetry form.

Proposals, in the form of an abstract must be sent to [journal@pietrisco.net](mailto:journal@pietrisco.net) or to either of the co-editors of the Issue: Dr Rossella M. Riccobono ([rossella.riccobono@pietrisco.net](mailto:rossella.riccobono@pietrisco.net)) or Dr Cinzia Gallo ([cinzia.gallo@unict.it](mailto:cinzia.gallo@unict.it)) by 28<sup>th</sup> February, 2021 and must be no longer than 300 words and a short biographical note. Full articles must be received by 15<sup>th</sup> July 2021. Articles will go, as normal, through a double-blind peer review. Acceptance for publication will be communicated by 30<sup>th</sup> September 2021. Publication will be guaranteed by 31<sup>st</sup> December 2021.

Contributions may be in Italian, English or French.

#### Versione italiana

Call for Articles - La rivista Online di Studi moderni e contemporanei - Poesia - Prosa - Cinema, *Il Pietrisco* ([www.pietrisco.net](http://www.pietrisco.net)) invita a proporre articoli per il suo Fascicolo speciale inaugurale su \*Poesia come ‘Parola incarnata’, Malattia e Corpo fenomenologico\*.

“Al principio era la parola, e la parola era con Dio, e la parola era Dio” (1:1) apre il Vangelo di Giovanni della traduzione della Bibbia di re Giacomo. È il primissimo verso le cui tre frasi introducono il principio della creazione attraverso la ‘Parola’ e poi la associano progressivamente e la identificano con Dio. Alla traduzione imperfetta dell’originale greco antico λόγος (logos), noi preferiremo il latino *verbum*, che rende in modo più adeguato il significato totalizzante dell’originale λόγος, che comprende sia la natura linguistica della parola, un suono con un significato semantico prodotto da un soggetto che pensa / che parla, ma anche l’idea (ιδέα) che è inclusa nella visione e nel disegno di tale soggetto, cioè l’idea di Dio, il disegno e l’atto della creazione. ‘Verbo’, con la sua extra-funzione di dare azione al soggetto (l’Italiano, Portoghese e Spagnolo *verbo*, e il Francese *verbe*), sarà la nostra versione preferita dell’originale λόγος.

‘E la Parola si fece carne, e venne ad abitare fra noi’ continua Giovanni (1:14). Qui l’evangelista rivela al lettore più dell’originale idea e disegno di Dio, l’incarnazione del Verbo, che scende nello spazio e nel tempo che abitiamo noi come esseri umani per rappresentare la nostra salvezza. È la rivelazione del Verbo incarnato (il Cristo), che è capace di salvare l’umanità esattamente perché assume la nostra propria natura allo scopo di provarla

e di innamorarsi di noi e della nostra imperfezione. Quindi 'vivere in mezzo a noi' è la condizione necessaria per sperimentare l'essenza delle sue meraviglie create. Il Verbo Incarnato è già all'origine dell'idea, del disegno e del destino escatologico dell'umanità. Dio come idea, architetto e agente della creazione e della salvezza. 'All'inizio era il *Verbo* (mio cambiamento)' identifica il Verbo come Dio e Dio come l'assoluta entità, che infonde vita in tutte le cose nominandole. Il Verbo nomina (e crea) con *auctoritas* nel suo significato divino di 'sacro' e 'imponente', in un linguaggio puro di totale comunicazione che noi non possiamo allo stesso modo immaginare o comprendere e che, qui, noi associamo, molto imperfettamente, alla parola poetica: il 'Verbo' che nomina, crea, salva.

Il poeta romano Valerio Magrelli, autore di *Nel condominio di carne* (2003), attribuisce il ruolo di guida nella sua scrittura poetica alla convivenza molto quotidiana con la malattia. dall'età giovanile di 17 anni - non una seria debilitante malattia ma caso che lo ha accompagnato lungo la sua vita e la sua scrittura abbastanza spesso da diventare un'intrusiva compagna di vita che egli riconosce essere all'origine della sua ispirazione poetica. La ricerca di Magrelli nel corpo come un *condominio di carne (e di lingua)* guarda alla malattia come una preesistente condizione dentro il corpo umano fenomenologico, con la consunzione del corpo vista come la vera e propria ragione della sua esistenza: un corpo che è consegnato ad una forza fisica di disaggregazione che gli consente di continuare ad esistere. Un corpo che, nella sua natura disaggregante, è colonizzato dalla malattia e dalla lingua: la malattia gli permette di continuare a vivere mentre si consuma, mentre la lingua diventa la disciplina autoritaria, accanto alla medicina, che cerca invano di curare la sua condizione naturale. All'interno del paradossale sistema biologico che Magrelli esamina, un corpo sospeso fra distruzione fisica e forza di vivere, lingua e medicina diventano entrambe le cure che, in una sorta di moda di colonizzazione bio - politica, tentano di controllare il corpo umano e conseguentemente la persona (le persone) che possiedono quei corpi.

Nella nostra ricerca sul corpo fenomenologico nella sua naturale condizione di malattia, noi indagheremo la parola poetica come il suo antidoto. La poesia, dunque, sarà il nostro mezzo di ricerca del potere del Verbo per una salvezza molto approssimativa, umana, tuttavia potente. Noi non avvicineremo il 'Verbo' nella sua dimensione divina in questo contesto ma nel suo valore terapeutico nel contesto della malattia come il farmaco (*φάρμακός*) che può trasformare gli esseri umani stigmatizzati, marginalizzati, passivi dando loro azione e dignità. La parola poetica sarà ripensata come una quasi divina poetica 'parola incarnata' 'che abita in mezzo a noi' così da fungere maggiormente, per la sua dimensione testuale (scritta e orale), come arte e come terapia per la guarigione del corpo malato esplorato dalla prospettiva della fenomenologia.

Il primo fascicolo della rivista *Il Pietrisco* cerca di raccogliere articoli sul tema della *Poesia come 'Verbo incarnato': Malattia e Corpo fenomenologico*, considerata nelle letterature di lingua inglese, francese e italiana dei secoli diciannovesimo, ventesimo e ventunesimo.

Invitiamo gli studiosi (stabilizzati, all'inizio di carriera, e dottorandi) ad inviare contributi sui seguenti temi di ricerca:

- Le poetiche del corpo malato;
- Poesia sacra e profana e il corpo malato;
- Diari e memorie in versi scritti dalla prospettiva della malattia (anche terminale);
- Poesia come terapia nel contesto di cliniche ed ospedali;
- Medicina narrativa in forma poetica.

Le proposte, in forma di abstract, dovranno essere inviate a [journal@pietrisco.net](mailto:journal@pietrisco.net) o a uno dei co-editori del fascicolo: Dr Rossella M. Riccobono ([rossella.riccobono@pietrisco.net](mailto:rossella.riccobono@pietrisco.net)) o Dr

Cinzia Gallo ([cinzia.gallo@unict.it](mailto:cinzia.gallo@unict.it)) entro il 28 febbraio 2021; non dovranno essere più lunghi di 300 parole e saranno accompagnati da una breve nota bio-bibliografica. Gli articoli completi dovranno essere inviati entro il 15 luglio 2021. Gli articoli, come consueto, saranno sottoposti a un doppio peer review. L'accettazione per la pubblicazione sarà comunicata entro il 30 settembre 2021. La pubblicazione sarà garantita entro il 31 dicembre 2021. I contributi potranno essere in Italiano, Inglese o Francese.